



Detaljni izvedbeni nastavni plan za kolegij  
**Znanstvena komunikacija na engleskom jeziku u farmaciji**  
*Scientific Communication in the English Language for Pharmacy*

|  |  |
|--|--|
| <b>Akadska godina:</b>                   | 2024./2025.  |
| <b>Studij:</b>                           | Farmacija  |
| <b>ECTS bodovi:</b>                      | 3  |
| <b>Jezik na kojem se izvodi kolegij:</b> | Engleski   |
| <b>Nastavno opterećenje kolegija:</b>    | 12 P, 18 S   |
| <b>Preduvjeti za upis kolegija:</b>      | Nema   |
| <b>ositelj kolegija i kontakt:</b>       |  |
| Titula i ime:                            | Izv. prof. dr. sc. Nicholas J. Bradshaw                                      |
| Adresa:                                  | Odjel za biotehnologiju, O-226   |
| E-mail:                                  | <a href="mailto:nicholas.b@biotech.uniri.hr">nicholas.b@biotech.uniri.hr</a> |
| <b>Vrijeme konzultacija:</b>             | Nakon svakog seminara ili po dogovoru, uz prethodnu e-mail najavu.           |
| <b>Izvođači i nastavna opterećenja:</b>  | Izv. prof. dr. sc. Nicholas J. Bradshaw (12P, 18S)                           |

**Obavezna literatura:**

Ramón Ribes, Palma Iannarelli, Rafael F. Duarte: “*English for Biomedical Scientists*”, 2009, Springer-Verlag

**Preporučena dodatna literatura (izborna):**

Mimi Zeiger: “*Essentials of Writing Biomedical Research Papers*” (2<sup>nd</sup> edition), 2000, McGraw-Hill



## Opis predmeta:

*English is the principle language of international science, with over 80% of scientific journals published in this language. In order to build a career in science, whether academically or in industry, it is therefore important both to be able to understand the English scientific literature, and to be confident at speaking and writing scientific information in this language.*

*Most of this course will consist of short taught sections on elements of written English communication, followed by group and individual exercises for practice. The remainder will give the students the opportunity to practise public speaking in scientific English, through presentation of a scientific paper and through debates.*

Engleski jezik jest vodeći jezik internacionalne znanosti, korišten u publiciranju više od 80% znanstvenih časopisa. Stoga je razumijevanje znanstvene literature, kao i samouvjerenost pri pisanju i usmenom iznošenju znanstvenih informacija, od iznimne važnosti za ostvarenje buduće znanstvene karijere, bilo akademske ili industrijske.

Veći dio ovog tečaja sastojat će se od kratkih nastavnih dijelova o elementima pisane komunikacije na engleskom jeziku, praćenih grupnim i individualnim vježbama za vježbanje. Druga skupina seminara će studentima dati priliku da uvježbaju javno izlaganje na engleskom jeziku kroz prezentaciju znanstvene publikacije, kao i kroz rasprave.

## Ciljevi kolegija:

*After completion of this course, students should:*

- 1) Be aware of the importance of communication in English in international science*
- 2) Be familiar with the scientific style of writing for English*
- 3) Be aware of the basic structure of the scientific literature and how to effectively extract information from them*
- 4) Be aware of common mistakes when writing scientific material in English, and how they can be avoided*
- 5) Have experience of paraphrasing English scientific literature, and be aware of the conventions and potential difficulties surrounding quoting, citing and plagiarising*
- 6) Be aware of how to give a high quality scientific presentation*
- 7) Have gained experience and confidence at public speaking in English*

Po završetku kolegija, studenti će:

- 1) Biti svjesni važnosti komunikacije na engleskom jeziku u internacionalnoj znanosti
- 2) Biti upoznati sa znanstvenim stilom pisanja na engleskom jeziku
- 3) Biti upoznati sa osnovnom strukturom znanstvene literature te kako učinkovito izvući informacije iz iste
- 4) Biti svjesni najčešćih pogrešaka pri pisanju znanstvenih materijala na engleskom jeziku te kako ih izbjeći
- 5) Steći iskustvo parafraziranja znanstvene literature na engleskom jeziku, biti svjesni konvencija i potencijalnih poteškoća vezanih za citiranje, navođenje i plagijarizam
- 6) Biti svjesni kako dati visokokvalitetnu znanstvenu prezentaciju
- 7) Steći iskustvo i samouvjerenost u javnom govoru na engleskom jeziku



## Detaljni sadržaj kolegija (teme/naslovi predavanja, seminara i vježbi):

### Predavanja:

|    |   |        |
|----|---|--------|
| P1 | <i>Public speaking in English</i> / Javni govor na engleskom jeziku   | 2 sata |
| P2 | <i>Journal articles</i> / Znanstveni članci                           | 1 sat  |
| P3 | <i>Reading and summarizing</i> / Čitanje i rezimiranje                | 2 sata |
| P4 | <i>The scientific writing style</i> / Znanstveni stil pisanja         | 2 sata |
| P5 | <i>Quoting and paraphrasing</i> / Citiranje i parafraziranje          | 1 sat  |
| P6 | <i>Common mistakes in English</i> / Česte pogreške u engleskom jeziku | 2 sata |
| P7 | <i>Informal communication</i> / Neformalna komunikacija               | 2 sata |

### Seminari:

|     |  |        |
|-----|--|--------|
| S1  | <i>Public speaking in English</i> / Javni govor na engleskom jeziku    | 1 sat  |
| S2  | <i>Journal articles</i> / Znanstveni članci                            | 1 sat  |
| S3  | <i>Reading and summarizing</i> / Čitanje i rezimiranje                 | 1 sat  |
| S4  | <i>The scientific writing style</i> / Znanstveni stil pisanja          | 1 sat  |
| S5  | <i>Quoting and paraphrasing</i> / Citiranje i parafraziranje           | 1 sata |
| S6  | <i>Debates on scientific issues</i>                                    | 4 sata |
| S7  | <i>Effective use of Powerpoint</i> / Učinkovito korištenje Powerpointa | 3 sata |
| S8  | <i>Common mistakes in English</i> / Česte pogreške u engleskom jeziku  | 1 sat  |
| S9  | <i>Informal communication</i> / Neformalna komunikacija                | 1 sat  |
| S10 | <i>Scientific presentations</i> / Znanstvene prezentacij               | 4 sata |

## Završni ispit i završna ocjena:

### Procjena tijekom kolegija (70%)

#### Znanstvena prezentacija – 25%

Studenti će u skupinama od troje ljudi prezentirati znanstveni rad ostatku grupe, u stilu predavanja (opcionalno: sa ograničenim brojem PowerPoint slajdova). Prezentacije će nositi 25% konačne ocjene, od čega kvaliteta prezentacije iznosi 15%, odgovori na postavljena pitanja 5%, a postavljanje pitanja vezanih za prezentacije ostalih studenata iznosi 5%. Ocjenjivanje ovog dijela neće se temeljiti na detaljnom poznavanju teme, već će naglasak primarno biti na razini pripravnosti studenta, stilu prezentacije, osnovnom znanstvenom razumijevanju rada te želji za sudjelovanjem.

#### Rasprave o aktualnim znanstvenim problemima – 20%

Studenti će sudjelovati u kratkim debatama o znanstvenim temama, gdje će po tri studenta zastupati pozicije „za“ i „protiv“. Teme ovih rasprave biti će temeljene na etičkim pitanjima ili ostalim aktualnim znanstvenim pitanjima zastupljenima u medijima. Format će uključivati kratku prezentaciju svakog člana tima (bez PowerPointa), nakon čega



će uslijediti otvorena pitanja publike. Ova sekcija sveukupno iznosi 20% konačne ocjene, od čega se 10% odnosi na kvalitetu prezentacije, 5% na odgovore na postavljena pitanja te 5% na pitanja postavljena tijekom debata ostalih studenata. Ocjenjivanje ovog dijela neće se temeljiti na detaljnom poznavanju teme, već će naglasak primarno biti na razini pripravnosti studenta, stilu prezentacije, osnovnom znanstvenom razumijevanju rada te želji za sudjelovanjem.

#### Seminari – 25%

Svaki od seminara S2-5 i S8 će sadržavati pisane vježbe namijenjene rješavanju na predavanju i/ili kod kuće. Ova sekcija sveukupno iznosi 25% konačne ocjene, dok svaki pojedini seminar iznosi 5%.

#### Završni ispit – 30%

Završni ispit iznosi 30% završne ocjene. Ispit će se sastojati od pitanja višestrukog izbora te pitanja koja zahtijevaju kratke odgovore.

### Formiranje ocjene (prema Pravilniku o studijima Sveučilišta u Rijeci):

Studenti tijekom kontinuirane nastave mogu steći maksimalno 70% ocjenskih bodova, a na završnom ispitu 30%.

Studenti koji su tijekom kontinuiranog dijela nastave ostvarili:

- od 0 do 34,9% ocjenskih bodova ne mogu pristupiti završnom ispitu
- više od 35% ocjenskih bodova mogu pristupiti završnom ispitu

Prema postignutom ukupnom broju ocjenskih bodova dodjeljuju se sljedeće konačne ocjene:

| Postotak usvojenog znanja i vještina | ECTS ocjena | Brojčana ocjena |
|--------------------------------------|-------------|-----------------|
| 90% do 100%                          | A           | Izvrstan (5)    |
| 75% do 89,9%                         | B           | Vrlo dobar (4)  |
| 60% do 74,9%                         | C           | Dobar (3)       |
| 50% do 59,9%                         | D           | Dovoljan (2)    |
| 0% do 49,9%                          | F           | Nedovoljan (1)  |

Konačna ocjena je zbroj bodova ostvarenih tijekom nastave i bodova ostvarenih na završnom ispitu, a prolazne ocjene su izvrstan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2)



### Dodatne informacije:

#### Akadska čestitost:

Studenti su dužni poštovati načela akademske čestitosti te se upućuju na dokumente Sveučilišta u Rijeci: *Etički kodeks Sveučilišta u Rijeci* te *Etički kodeks za studente*.

Mole se svi studenti da se odazovu vrednovanju kvalitete nastavnog rada nastavnika i suradnika kako bi se na temelju procjena i sugestija mogla unaprijediti nastava na ovom kolegiju. Vrednovanje nastave putem ISVU sustava provodi se aplikacijom „Studomat“ na obrascu definiranom na razini Sveučilišta u Rijeci, a rezultati su anonimni. Više informacija o svim aspektima ovog procesa možete pronaći u Priručniku za kvalitetu studiranja Sveučilišta u Rijeci.

### Satnica izvođenja nastave:

| Datum       | Grupa | Vrijeme     | Mjesto | Oblik nastave | Izvođači          |
|-------------|-------|-------------|--------|---------------|-------------------|
| 04.03.2025. | Svi   | 14:00-16:30 | O-269  | P1, S1        | Nicholas Bradshaw |
| 07.03.2025. | Svi   | 9:00-11:30  | O-269  | P2, S2        | Nicholas Bradshaw |
| 11.03.2025. | Svi   | 14:00-16:00 | O-269  | P3, S3        | Nicholas Bradshaw |
| 14.03.2025. | Svi   | 9:00-11:30  | O-269  | P4, S4        | Nicholas Bradshaw |
| 18.03.2025. | Svi   | 14:00-16:00 | O-269  | P5, S5        | Nicholas Bradshaw |
| 21.03.2025. | Svi   | 9:00-12:15  | Online | S6            | Nicholas Bradshaw |
| 25.03.2025. | Svi   | 14:00-16:30 | O-339  | S7            | Nicholas Bradshaw |
| 28.03.2025. | Svi   | 9:00-11:30  | O-269  | P6, S8        | Nicholas Bradshaw |
| 01.04.2025. | Svi   | 14:00-16:30 | O-269  | P7, S9        | Nicholas Bradshaw |
| 04.04.2025. | Svi   | 9:00-12:15  | O-030  | S10           | Nicholas Bradshaw |